REINO DE ESPAÑA

Ref.: ASE-1911
MVG 1016

CERTIFICADO VETERINARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE ESPAÑA A UCRANIA DE POLLITOS DE UN DÍA O DE HUEVOS PARA INCUBAR
ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ НА ЕКСПОРТ ДОБОВИХ КУРЧАТ ЧИ ІНКУБАЦІЙНИХ ЯЄЦЬ ІЗ ІСПАНІЇ В УКРАЇНУ

Parte I: Información de la partida enviada / Частина I: інформація щодо відправленого вантажу

1.1 **Expedidor/Remitente** / Відправник
Nombre / Назва

Dirección / Адреса

1.2 **Nº de referencia del certificado** / Номер сертифіката

1.3 **Autoridad central competente** / Центральний компетентний орган :
MINISTERIO DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN Y MEDIO AMBIENTE / МІНІСТЕРСТВО СІЛЬСЬКОГО ГОСПОДАРСТВА, ПРОДОВОЛЬСТВА І НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

1.4 **Autoridad local competente** / Місцевий компетентний орган

1.5 **Destinatario**/ Одержувач
Nombre / Назва

Dirección / Адреса

1.6

1.7 **País de origen** / Країна походження: **ESPAÑA / ІСПАНІЯ**	**Código ISO**/ Код ISO: **ES**	1.8 **Región de origen**/ Район походження	**Código**/ Код	1.9 **País de destino** / Країна призначення/	**Código ISO**/ Код ISO	1.10

1.11 **Lugar de origen**/ Місце походження

Nombre/ Назва

Número de autorización/ Номер ухваления

Dirección/ Адреса

1.12

1.13. **Lugar de embarque** / Місце завантаження :

1.14. **Fecha de expedición** / Дата відправления

1.15. **Medio de transporte** / Транспортний засіб
Avión / Літак ☐ **Barco** / Судно ☐
Ferrocarril / Залізничний вагон ☐
Vehículo de carretera / Автотранспорт ☐
Otro / Інший ☐
Identificación / Ідентифікація :

1.16. **Puesto de inspección fronteriza en la entrada a Ucrania** / Пункт перетину кордону в Україні:*:*

1.17. **Países de tránsito** /*Країни транзиту:*

1.18. **Descripción de la mercancía** / Опис товару*:*

1.19. **Código de la mercancía (código HS)** / Код товару (УКТ ЗЕД):

1.20. **Cantidad** / Кількість:

1.21. **Identificación de las aves o de los huevos** /ідентифікація птиці чи інкуб. яєць)

Especie (nombre científico) / Вид (наукова назва)

Raza / порода:

Fecha de nacimiento y número total de pollitos / дата виведення та кількість курчат

Fecha de puesta y número total de huevos / дата знесення та кількість яєць

Identificación de las manadas maternas / ідентифікація батьківського стада

Marcas colectivas / колективна ідентифікація

1128731
RCM· FNMT - 10/10

II. **Atestación sanitaria** / Гігієнічне посвідчення

El veterinario oficial/estatal abajo firmante, certifica que / Я, державний/офіційний ветеринарний лікар, чий підпис стоїть внизу, засвідчую наступне:

1. **Los pollitos de un día o los huevos para incubar proceden de granjas que se encuentran bajo supervisión de los Servicios Veterinarios Oficiales del país exportador y proceden de:**/ *Добові курчата та інкубаційні яйця походять з ферм, які знаходяться під наглядом ветеринарної служби країни – експортера та походять з:*

   a) **Un país, territorio o zona, en el que se han introducido e implementado programas de control para la Influenza Aviar y la enfermedad de Newcastle con arreglo a lo establecido en el Código Terrestre de la OIE, según los cuales en los últimos 12 meses no se han registrado casos de Influenza Aviar y enfermedad de Newcastle y, en caso de aplicarse medidas de sacrificio sanitario, 3 meses;** *країни, території, зони в яких впроваджено та виконуються програми контролю грипу птиці та хвороби Ньюкасла у відповідності до критеріїв Санітарного кодексу наземних тварин за результатами яких грипу птиці, хвороби Ньюкасла не було зареєстровано протягом останніх 12 місяців, при проведенні стемпінг-ауту 3 місяців;*

   b) **Granjas avícolas que cumplen los requisitos del Código Terrestre y que están sometidas a programas nacionales de control de Salmonella en aves de corral equivalentes a lo recomendado por el Código Terrestre de la OIE, cuyos resultados demostraron la ausencia de la enfermedad de salmonelosis en los últimos 6 meses /** *птахогосподарств які відповідають вимогам Санітарного кодексу наземних тварин та підлягають дії національних програм контролю за сальмонельозом птиці еквівалентним до вимог Санітарного кодексу наземних тварин, за результатами якої доведена відсутність захворювання на сальмонельоз протягм останніх 6 місяців;*

   c) **Las aves proceden de granjas libres, durante los últimos 6 meses, de: Viruela aviar, Bursitis infecciosa(enfermedad de Gumboro), neurolinfomatosis (Enfermedad de Marek) , Leucosis, Tuberculosis aviar, Laringotraqueitis infecciosa, Encefalomielitis infecciosa, Anemia infecciosa, Bronquitis infecciosa, Infección por adenovirus o reovirus, Rinotraqueitis, Enfermedad de Glasser, Síndrome de caída de puesta, Clamidiosis (ornitosis), Enteritis viral, Peste del pato, Hepatitis viral, Paramixovirus y coronavirus, Histomoniasis, Pulorosis/Tifosis aviar Micoplasmosis por (Mycoplasma gallisepticum, Mycoplasma Sinovie, Mycoplasma meleagridis), y otras enfermedades altamente contagiosas** / *птиця походить з благополучних птахогосподарств щодо: віспи, хвороби Гамборо, хвороби Марека, лейкозу, туберкульозу птиці, інфекційного ларинготрахеїту, інфекційного енцефаломієліту, інфекційної анемії, інфекційного бронхіту, інфекційного бурситу, адено- і реовірусної інфекції, ринотрахеїту (TRT), гемофільозу,синдрому зниження несучості, хламідіозу (орнітозу), вірусного ентериту (хвороби Держі), чуми качок, вірусного гепатиту, параміксовірусу і коронавірусу, гістомонозу, пуллорозів, пастерельозу, мікоплазмозу (Mycoplasma gallisepticum, Mycoplasma Sinovie, Mycoplasma meleagridis) та інших гострозаразних захворювань - протягом останніх 6 місяців.*

2. **Las manadas parentales son examinadas de Salmonella mediante el antígeno pullorum con resultados negativos** / *Батьківське стадо курей підлягало серологічним дослідженням пулорозним антигеном з негативним результатом.*

3. **Las madres han sido vacunadas contra las siguientes enfermedades (tipo de vacuna, fecha de vacunación** / *Батьківське поголів 'я вакциноване проти наступних хвороб (тип вакцини, дата щеплення) :*

Nombre de la enfermedad /*Назва хвороби*	**Tipo de vacuna** *Тип вакцини*	**Fecha de vacunación** *Дата щеплення (день життя)*

4. **Se controlan los pollitos el día de la salida, reconociéndose que están sanos y no presentan signos clínicos de enfermedades infecciosas** / *Добові курчата були обстежені в день відправки та були визнані клінічно здоровими, без ознак інфекційних хвороб.*

5. **En el examen clínico el mismo día de la salida, los pollitos de un día tienen vigor; reaccionan al sonido, se mantienen en pie; su vientre es blando y plano; no presentan restos de yema; están secos; tienen una pluma sedosa, brillante con pigmentación regular; las alas se pegan bien al cuerpo** / *Клінічне обстеження, проведене в день відправлення, показало, що добові курчата жваві, швидко реагують на звук, тримаються на ногах, мають м'який підібраний живіт із щільно закритим пуповим кільцем; курчата абсолютно сухі, пух м'який, блискучий та з рівномірною пігментацією, крила притиснуті до тулуба*

6. **Los huevos para incubar proceden de aves que cumplen los requisitos veterinarios dispuestos en el mencionado artículo 1, han sido desinfectados dos veces siguiendo la metodología adoptada en España, en un plazo máximo de dos horas desde la puesta e inmediatamente antes de su envío, serán transportados en cajas de un solo uso en condiciones adaptadas** /*Інкубаційні яйця отримані від птиці, яка відповідає ветеринарним вимогам, зазначеним у п. 1, дезинфіковані два рази методами, прийнятими в Іспанії, не пізніше двох годин після знесення та безпосередньо перед відправкою, та перевозяться в одноразовій тарі пристосованим для цього транспортом.*

1128730
RCM FNMT - 10/10

7. **Los pollitos de un día se colocan en cajas nuevas, de un solo uso jamás utilizadas cumpliendo los requisitos sanitarios y veterinarios en vigor** / *Однодобові курчата упаковані в нові одноразові коробки, які раніше не використовувались та відповідають прийнятим санітарно-ветеринарним вимогам.*

8. **Los vehículos son procesados y preparados de acuerdo con las normas del país de exportación.** / *Транспортні засоби оброблені та підготовлені відповідно до прийнятих у країні-експортері правил.*

Veterinario oficial / Офіційно уповноважений ветеринарний лікар
Nombre y apellido (en mayúsculas) / Ім'я та прізвище (великими літерами)

Cualificación y cargo / Кваліфікація та посада :

Fecha / Дата :

Firma / Підпис:

Sello / Печатка :

MINISTERIO DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN Y MEDIO AMBIENTE
SERVICIO DE INSPECCIÓN DE SANIDAD ANIMAL
MADRID

NOTAS / ПРИМІТКИ

1. **Cada lote de pollitos de un día irá acompañado del correspondiente certificado** / *На кожну партію добових курчат повинен бути виданий окремий сертифікат.*
2. **El certificado original irá junto con la mercancía hasta el lugar de destino** / *Оригінал сертифікату повинен супроводжувати вантаж до кінцевого місця призначення.*
3. **El sello oficial y la firma del veterinario oficial figurarán en todas las hojas separadas y tendrán un color diferente al impreso**/ *Офіційна печатка та підпис державного ветеринарного лікаря мають бути поставлені на кожному окремому аркуші та відрізнятись кольором від кольору бланку.*

1128729

RCM·FNMT - 10/10

ДЕРЖАВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ ТА ЗАХИСТУ СПОЖИВАЧІВ
Ідентифікаційний код 39324774